|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** | **Language** | fr\_FR |
| **2** | **Destinations** | Alsace-Lorraine |
| 3 | Category | What to See & Do |
| 4 | Destination | Alsace-Lorraine |
| 5 | Country | France |
| 6 | Content name | Par n’importe quel temps et en n’importe quelle saison, il y a toujours quelque chose à faire dans cette région ! Le dépaysement est à tous les coins de rue : s’initier aux secrets de la bière, partir à l’assaut des châteaux forts, descendre le canal de la Marne au Rhin en péniche, s’envoler vers le monde féérique de Noël, revivre le temps des cathédrales… |
| 7 | Destination ID | [www.hotels.com/re6025663](http://www.hotels.com/re6025663) |
| 8 | Introduction |  |
| 9 | Paragraph 1 heading | Il était une fois la bière |
| 10 | Paragraph 1 text | Au pays du vin, il subsiste un particularisme régional, un temps menacé : la tradition de la bière, véritable art de vivre dans l’Est de la France. C’est avec fierté que les brasseries locales ouvrent grand leurs portes et se visitent avec ou sans rendez-vous. |
| 11 | Para 1 venue 1 name | Les Brasseurs de Lorraine |
| 12 | Para 1 venue 1 address | 3, rue du bois le prêtre  54700 Pont-à-Mousson |
| 13 | Para 1 venue 1 contact number | 33 (0)3 83 80 02 64 |
| 14 | Para 1 venue 1 URL | [www.brasseurs-lorraine.com](http://www.brasseurs-lorraine.com) |
| 15 | Para 1 venue 2 name | Météor |
| 16 | Para 1 venue 2 address | 6 rue du Général Lebocq  67270 Hochfelden |
| 17 | Para 1 venue 2 contact number | 33 (0)3 88 02 22 22 |
| 18 | Para 1 venue 2 URL | [www.brasserie-meteor.fr](http://www.brasserie-meteor.fr) |
| 19 | Paragraph 2 heading | Le temps des Châteaux-forts |
| 20 | Paragraph 2 text | Les amateurs de contes médiévaux, de forteresses et de preux chevaliers se réjouiront d’une journée sur les traces des châteaux forts en suivant l’itinéraire des "Marches de Lorraine" ou la route des châteaux et cités fortifiées d'Alsace. En chemin il ne faut surtout pas manquer la visite du Haut-Koenigsbourg ou du château Malbrouck. Tous deux, merveilleusement restaurés, proposent des programmes ludiques et interactifs, des ateliers, des rencontres : pique-nique au château, banquets médiévaux, visites insolites, concerts… |
| 21 | Para 2 venue 1 name | Le Château Haut Koenigsbourg |
| 22 | Para 2 venue 1 address | 67600 Orschwiller |
| 23 | Para 2 venue 1 contact number | 33 (0)3 69 33 25 00 |
| 24 | Para 2 venue 1 URL | [www.haut-koenigsbourg.fr](http://www.haut-koenigsbourg.fr) |
| 25 | Para 2 venue 2 name | Château Malbrouck |
| 26 | Para 2 venue 2 address | r. du Château  57480 Manderen |
| 27 | Para 2 venue 2 contact number | 1. (0)3 87 35 03 87 |
| 28 | Para 2 venue 2 URL | [www.chateau-malbrouck.com](http://www.chateau-malbrouck.com) |
| 29 | Paragraph 3 heading | Découvrir l’Alsace-Lorraine grâce au tourisme fluvial |
| 30 | Paragraph 3 text | Le canal de la Marne au Rhin, long de plus de 300 km, relie Vitry-le-François à Strasbourg. Louer un bateau ou participer à une croisière organisée offre une alternative séduisante pour découvrir la région. Embarquer son vélo à bord semble une bonne option pour parcourir les voies de halages transformées en pistes cyclables. |
| 31 | Para 3 venue 1 name | Agence d’Attractivité de l’Alsace |
| 32 | Para 3 venue 1 address | Château Kiener  24 rue de Verdun  68000 Colmar  26 avenue de la Paix  67 000 Strasbourg  4 avenue du Général Leclerc  68100 Mulhouse |
| 33 | Para 3 venue 1 contact number | 33 (0)3 89 29 81 00 |
| 34 | Para 3 venue 1 URL | [www.tourisme-alsace.com/fr/tourisme-fluvial/loueur-bateaux.html](http://www.tourisme-alsace.com/fr/tourisme-fluvial/loueur-bateaux.html) |
| 35 | Para 3 venue 2 name | Le Boat |
| 36 | Para 3 venue 2 address | Le Grand Bassin  BP 1201  11492 Castelnaudary France |
| 37 | Para 3 venue 2 contact number | 33 (0)4 68 94 42 80 |
| 38 | Para 3 venue 2 URL | [www.leboat.fr](http://www.leboat.fr) |
| 39 | Paragraph 4 heading | L’enchantement de Noël |
| 40 | Paragraph 4 text | Noël est pour beaucoup l’événement de l’année le plus chaleureux et le plus attendu. Mais ici en Alsace, Noël se prépare toute l’année comme dans la boutique la Féérie de Noël ou se fête dans une apothéose de décorations et de lumières durant le marché de Noël de Strasbourg. |
| 41 | Para 4 venue 1 name | Féerie de Noel |
| 42 | Para 4 venue 1 address | 1, rue du Cerf  68340 RIQUEWIHR |
| 43 | Para 4 venue 1 contact number | 33 (0)3 89 47 94 02 |
| 44 | Para 4 venue 1 URL | <http://www.feeriedenoel.fr/fr/contact> |
| 45 | Para 4 venue 2 name | Le Marché de Noël de Strasbourg : " Christkindelmärik " |
| 46 | Para 4 venue 2 address | Office de Tourisme  17 place de la Cathédrale  67000 Strasbourg |
| 47 | Para 4 venue 2 contact number | 33 (0)3 88 52 28 28 |
| 48 | Para 4 venue 2 URL | [www.noel.strasbourg.eu](http://www.noel.strasbourg.eu)  ou [www.otstrasbourg.fr](http://www.otstrasbourg.fr) |
| 49 | Paragraph 5 heading | L’art sacré |
| 50 | Paragraph 5 text | L'Horloge Astronomique de la cathédrale de Strasbourg, chef d'œuvre de la Renaissance, attire les visiteurs pour le jeu de ses automates tous les jours à midi trente.  Surnommée la « lanterne du Bon Dieu » pour ses 6 500 m 2 de vitraux, la cathédrale de Metz attire un public autant laïc que religieux. À signaler : la participation de Chagall à la restauration des vitraux après la 2nde guerre mondiale. |
| 51 | Para 5 venue 1 name | Cathédrale Notre-Dame de Strasbourg |
| 52 | Para 5 venue 1 address | pl. de la Cathédrale  67000 Strasbourg |
| 53 | Para 5 venue 1 contact number | 33 (0)3 88 21 43 34 |
| 54 | Para 5 venue 1 URL | [www.cathedrale-strasbourg.fr](http://www.cathedrale-strasbourg.fr) |
| 55 | Para 5 venue 2 name | Cathédrale St Étienne de Metz |
| 56 | Para 5 venue 2 address | Place de Chambre F - 57000 Metz |
| 57 | Para 5 venue 2 contact number | 33 (0)3 87 75 54 61 |
| 58 | Para 5 venue 2 URL | [www.cathedrale-metz.fr](http://www.cathedrale-metz.fr) |